

INFO

febi

26580 (1,5l)
26581 (5l)
26582 (25l)

SWAG

60 92 6580 (1,5l)
60 92 6581 (5l)
60 92 6582 (25l)

Typical characteristics			
Property	Method	Unit	Value
Density at 20°C	ASTM D1122	g/ml	1.07
Colour	Visual	-	Green
Freezing point	-	°C / °F	-37 / -34
Boiling point	ASTM D 1120	°C	min. 108
pH value	ASTM D1287	-	8.3

Recommended use:

- Renault type D

DE Korrosions- / Frostschutzmittel (-35°C Fertiggemisch)

Beschreibung

Das silikatreie, langlebige Kühlerfrostschutz Fertiggemisch wurde speziell für den Einsatz in Renault-Motoren entwickelt. Es schützt zuverlässig vor Korrosion, Ablagerungen und Schaumbildung und sorgt für eine optimale Wärmeabfuhr. Das Produkt ist sofort einsatzbereit - ohne Verdünnung.

Vorteile

- Minimiert die Gefahr von Fehlbefüllungen
- Schützt sicher vor Frost bis -30 °C
- Keine Probleme durch ungeeignete Wasserqualität oder falsches Mischungsverhältnis
- Keine Chance für Ablagerungen und Kavitation
- Geeignet für Guss- und Aluminiummotoren
- Silikatreie Additivtechnologie
- Überzeugender, lang anhaltender Schutz vor Korrosion
- Reduzierte Schaumneigung
- Kann mit anderen Frostschutzmitteln gleicher Spezifikation gemischt werden. Um jedoch die vollen Produktvorteile auszuschöpfen, empfehlen wir einen kompletten Kühlmittelwechsel.

Haltbarkeit/Lagerung: 5 Jahre bei sachgemäßer Lagerung im ungeöffneten Originalgebilde (ohne Sonne, Frost und Regen) bei einer Lagertemperatur zwischen +5°C und 40°C!

Diese Kennwerte sind typisch für eine aktuelle Produktion. Die Daten beinhalten keine Zusicherung von Eigenschaften oder die Garantie einer Eignung für einen speziellen Anwendungsfall. Bestehende gesetzliche Bestimmungen und Verordnungen, welche die Handhabung und den Einsatz der Produkte betreffen, sind vom Empfänger unserer Produkte selbst zu beachten. Unsere Produkte werden kontinuierlich weiterentwickelt. Deshalb behalten wir uns das Recht vor, alle technischen Daten dieser Produktinformation jeder Zeit und ohne Vorankündigung zu ändern.

EN Coolant (-35°C, premixed)

Description

The silicate-free, long-lasting premixed radiator antifreeze has been developed specifically for use in Renault engines. It provides reliable protection against corrosion, deposits and foam formation, and ideal heat dissipation is ensured. The product is immediately ready to use - without dilution.

Benefits

- Minimises the risk of incorrect filling
- Reliable antifreeze protection to -30°C
- No problems due to unsuitable water quality or incorrect mixing ratio
- Anti-cavitation properties
- Suitable for cast-iron and aluminium engines
- Excellent long-lasting corrosion protection
- Silicate-free additive technology
- Reduced foaming propensity
- It is recommended that a full coolant change is carried out when switching to this coolant. However, it can be mixed - and is compatible with - other coolants of the same specification.

Durability/storage: 5 years at proper storage in the unopened original package, with no exposure to sun, frost or rain, at a bearing temperature between +5 °C and 40 °C!

These key figures are typical for the current production. The data does not contain any representation of properties or a guarantee of suitability for a specific application. Applicable statutory provisions and regulations regarding handling and use of the products must be observed by the recipient of our products. Our products are subject to continuous development. Therefore, we reserve the right to change all technical data of this product information at any time and without any advance warning.

FR Antigel (mélange prêt-à-l'emploi, -35 °C)

Description

Cet antigel pour radiateur sans silicate et à longue durée de vie a été développé spécifiquement pour les moteurs Renault. Il offre une protection fiable contre la corrosion, les dépôts et la formation de mousse, et assure une dissipation idéale de la chaleur. Ce produit est immédiatement prêt à l'emploi - sans dilution.

Avantages

- Réduit le risque de remplissage incorrect
- Protection antigel jusqu'à -30°C
- Aucun risque lié à une qualité d'eau inadaptée ou à un rapport de mélange incorrect.
- Propriétés anti-cavitation
- Adapté aux moteurs en fonte et en aluminium.

INFO

febi

26580 (1,5l)

26581 (5l)

26582 (25l)

SWAG

60 92 6580 (1,5l)

60 92 6581 (5l)

60 92 6582 (25l)

- Excellente protection contre la corrosion dans la durée
- Technologie d'additifs sans silicate
- Propension réduite à la formation de mousse
- Il est recommandé de procéder à une vidange complète du liquide de refroidissement lors du passage à ce liquide. Cependant, il peut être mélangé - et est compatible - avec d'autres liquides de refroidissement de même spécification.

Conservation / stockage : 5 ans en cas de stockage en bonne et due forme dans l'emballage d'origine non ouvert (sans soleil, gel et pluie) à une température de stockage comprise entre +5°C et 40°C !

Ces valeurs caractéristiques sont typiques pour une production actuelle. Les données ne contiennent aucune assurance de propriétés ou la garantie d'une convenance pour un cas d'utilisation particulier. Les dispositions légales et réglementations existantes qui concernent la manipulation et l'utilisation des produits doivent être respectées par le destinataire de nos produits lui-même. Le développement de nos produits se poursuit de façon continue. C'est la raison pour laquelle nous nous réservons le droit de modifier toutes les caractéristiques techniques de cette information sur le produit à tout moment et sans annonce préalable.

IT Refrigerante (-35°C, premiscelato)

Descrizione del prodotto

Questo antigelo per radiatori, privo di silicati e di lunga durata, è stato sviluppato appositamente per l'uso nei motori Renault. Offre una protezione affidabile contro la corrosione, i depositi e la formazione di schiuma e garantisce una dissipazione ideale del calore. Il prodotto è immediatamente pronto all'uso, senza diluizione.

Vantaggi

- Riduce al minimo il rischio di un riempimento errato
- Protezione antigelo affidabile fino a -30°C
- Nessun problema dovuto a una qualità dell'acqua inadeguata o a un rapporto di miscelazione errato
- Proprietà anti-cavitazione
- Adatto per motori in ghisa e alluminio
- Eccellente protezione anticorrosione di lunga durata
- Tecnologia degli additivi senza silicati
- Ridotta propensione alla formazione di schiuma
- Si raccomanda di effettuare un cambio completo del liquido di raffreddamento quando si passa a questo liquido. Tuttavia, può essere miscelato ed è compatibile con altri refrigeranti della stessa specifica.

Durata/conservazione: 5 anni se conservato correttamente nel contenitore originale chiuso (non esposto a sole, gelo e pioggia) ad una temperatura compresa tra +5°C e 40°C!

Questi parametri sono tipici per una produzione attuale. I dati non forniscono alcuna garanzia delle proprietà e dell'idoneità in un caso di applicazione specifica. Le disposizioni di legge e le norme esistenti che riguardano l'uso e l'applicazione devono essere osservati dal destinatario dei nostri prodotti. I nostri prodotti vengono continuamente migliorati. Ci riserviamo pertanto il diritto di modificare tutti i dati tecnici di queste informazioni in qualsiasi momento e senza preavviso.

ES Anticorrosivo/anticongelante (-35 °C, mezcla lista para usar)

Descripción

Este anticongelante sin silicatos para radiadores y de larga duración se desarrolló especialmente para su uso en motores de Renault. Proporciona una protección fiable contra la corrosión, los depósitos y la formación de espuma, y garantiza una disipación ideal del calor. El producto está listo para su uso inmediato, sin dilución.

Ventajas

- Minimiza el riesgo de llenado incorrecto
- Protección anticongelante fiable hasta -30°C
- Evita problemas por una calidad inadecuada del agua o una proporción de mezcla incorrecta
- Propiedades anticavitación
- Apto para motores de hierro fundido y aluminio
- Tecnología de aditivos sin silicatos
- Excelente protección anticorrosión de larga duración
- Tendencia reducida a la formación de espuma
- Se puede mezclar con otros anticongelantes de la misma especificación. Sin embargo, para sacar el máximo partido de las ventajas del producto, recomendamos un cambio completo del refrigerante.

Durabilidad/almacenamiento: ¡La duración es de 5 años si se almacena correctamente en el envase original sin abrir (sin sol, heladas ni lluvia) a una temperatura de almacenamiento entre +5°C y 40°C!

Estos datos son típicos de la producción actual. Los datos no contienen ninguna representación de propiedades ni garantía de idoneidad para una aplicación específica. Cualquier disposición legal y regulación existente con respecto a la manipulación y el uso de los productos debe ser observada por el propio destinatario de nuestros productos. Nuestros productos se siguen desarrollando de forma continua, por eso, nos reservamos el derecho de modificar en cualquier momento todos los datos técnicos de información del producto y sin aviso previo.

NL Koelvloeistof (-35 °C gebruiksklaar)

Beschrijving

Het silicaatvrije radiator-antivriesconcentraat is speciaal ontwikkeld voor gebruik in Renault-motoren. Het biedt betrouwbare bescherming tegen corrosie, afzettingen en schuimvorming. Zo wordt een ideale warmteafvoer gegarandeerd. Het product is onmiddellijk klaar voor gebruik, zonder verdunning.

Voordelen

- Minimaliseert het risico op onjuiste vulling
- Betrouwbare antivriesbescherming tot -30 °C vorst
- Geen problemen door ongeschikte waterkwaliteit of verkeerde mengverhouding
- Anticavitatie-eigenschappen
- Geschikt voor gietijzeren en aluminium motoren
- Uitstekende en langdurige bescherming tegen corrosie
- Silicaatvrije additieve technologie
- Beschermt overtuigend en langdurig tegen corrosie

INFO

febi

26580 (1,5l)

26581 (5l)

26582 (25l)

SWAG

60 92 6580 (1,5l)

60 92 6581 (5l)

60 92 6582 (25l)

- Verminderde schuimneiging
- Bij overschakeling op deze koelvloeistof wordt aanbevolen de koelvloeistof volledig te verversen. Hij kan echter worden gemengd - en is compatibel met - andere koelvloeistoffen met dezelfde specificaties.

Houdbaarheid/opslag: 5 jaar bij goede opslag in de ongeopende originele container (zonder zon, vorst en regen) bij een bewaartemperatuur tussen +5°C en 40°C!

Deze parameters zijn typerend voor een huidige productie. De gegevens impliceren geen enkele garantie van eigenschappen of de garantie van geschiktheid voor een specifieke toepassing. Bestaande wettelijke bepalingen en voorschriften met betrekking tot de behandeling en het gebruik van de producten moeten door de ontvanger van onze producten zelf in acht worden genomen. Onze producten worden continu verder ontwikkeld. Daarom behouden wij ons het recht voor om alle technische gegevens van deze productinformatie op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

PL Płyn chłodzący (-35°C, gotowy do użycia)

Opis

Bezkrzemianowy, trwały płyn do chłodnic opracowano specjalnie do stosowania w silnikach Renault. Zapewnia niezawodną ochronę przed korozją, powstawaniem osadów i piany oraz zapewnia idealne odprowadzanie ciepła. Produkt jest od razu gotowy do użycia - bez rozcieńczania.

Zalety

- Minimalizuje ryzyko nieprawidłowego rozcieńczenia
- Niezawodna ochrona przed zamarzaniem do -30°C
- Brak problemów z powodu nieodpowiedniej jakości wody lub niewłaściwych proporcji mieszania
- Właściwości antykawitacyjne
- Odpowiedni do silników z kadłubami aluminiowymi i żeliwnymi
- Doskonała długotrwała ochrona przed korozją
- Bezkrzemianowa technologia dodatków
- Zmniejszona skłonność do pienienia
- Zaleca się przeprowadzenie pełnej wymiany płynu chłodzącego przy zmianie na ten płyn chłodzący. Można go jednak mieszać - i jest kompatybilny z - innymi płynami chłodzącymi o tej samej specyfikacji.

Trwałość / magazynowanie: 5 lat w przypadku prawidłowego przechowywania w oryginalnym, nieotwartym opakowaniu (bez słońca, mrozu i deszczu) w temperaturze przechowywania od +5°C do 40°C!

Te wartości charakterystyczne są typowe dla bieżącej produkcji. Dane te nie stanowią zapewnienia właściwości ani gwarancji przydatności do konkretnego zastosowania. Obowiązujące przepisy prawne i regulacje dotyczące obchodzenia się z produktami i ich użytkowania muszą być przestrzegane przez samych odbiorców naszych produktów. Nasze produkty są stale udoskonalane. Dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmiany wszystkich danych technicznych zawartych w niniejszej informacji o produkcie w dowolnym czasie i bez wcześniejszego powiadomienia.

PT Anticongelante (-35°C, diluído)

Descrição

O anticongelante de longa duração e sem silicatos foi desenvolvido especificamente para uso em motores Renault. Este fornece a proteção fiável contra corrosão, depósitos e formação de espuma, e a dissipação de calor ideal é garantida. O produto está pronto a utilizar - não necessita de diluição.

Benefícios

- Minimiza o risco de utilização da mistura incorreta
- Proteção anticongelante estável até -35°C
- Sem problemas devido à qualidade inadequada da água ou proporção de mistura incorreta
- Propriedades anti-cavitação
- Adequado para motores de ferro fundido e alumínio
- Excelente proteção anti-corrosão de longa duração
- Tecnologia de aditivo sem silicato
- Propensão reduzida à formação de espuma
- Recomenda-se que seja realizada a substituição na integra do líquido anticongelante ao mudar para um novo. No entanto, este pode ser misturado - e é compatível - com outros anticongelantes da mesma especificação.

Validade/armazenamento: 5 anos, em caso de armazenamento correto em recipiente original não aberto (sem sol, geada e chuva) a uma temperatura de armazenamento entre +5°C e 40°C!

Estes valores característicos são típicos de uma produção atual. Os dados não contêm garantia de características ou garantia de adequação a um caso de aplicação específico. O utilizador dos nossos produtos é responsável pelo cumprimento de disposições e regulamentos legais aplicáveis ao manuseamento e aplicação dos produtos. Os nossos produtos são desenvolvidos continuamente. Por isso, reservamo-nos o direito de alterar todos os dados técnicos da presente informação de produto, a qualquer altura e sem aviso prévio.

RU Антифриз (готовая смесь, до -35 °C)

Описание

Данный продукт не содержит силикатов, разработан специально для использования в двигателях Renault. Гарантирует защиту от коррозии, отложений и вспенивания. Согласно указаниям производителя может использоваться с различными двигателями внутреннего сгорания. Смесь готова к применению, не требует смешивания.

Преимущества

- Готов к применению
- Надежная защита от замерзания до -35 °C
- Предназначен для двигателей из алюминиевых и чугунных сплавов

INFO

febi

26580 (1,5l)

26581 (5l)

26582 (25l)

SWAG

60 92 6580 (1,5l)

60 92 6581 (5l)

60 92 6582 (25l)

- Не содержит силикаты
- Защищает от отложений и кавитации
- Предотвращает вспенивание
- Возможно смешивать с другими антифризами с аналогичными характеристиками. Для использования всех преимуществ продукта рекомендуется полная замена охлаждающей жидкости.

Срок годности/хранение: 5 лет при правильном хранении в нераспечатанной оригинальной таре (защищать от солнца, мороза и дождя) при температуре в диапазоне +5...+40 °C!

Эти характеристики типичны для продукции, производимой в настоящее время. Данные не являются гарантией свойств или пригодности в специфических случаях применения. Получатель нашей продукции должен самостоятельно обеспечить выполнение существующих законодательных предписаний и постановлений, которые касаются обращения с продуктами и их использования. Наша продукция постоянно совершенствуется. Поэтому мы оставляем за собой право изменять все технические характеристики данной информации о продукте в любое время и без предварительного уведомления.

SR Rashladna tečnost (-35 °C koncentrat)

Opis

Visokokvalitetan koncentrat za zaštitu hladnjaka od smrzavanja bez silikata specijalno je razvijen za upotrebu u motorima marke Renault. Nudi pouzdanu zaštitu od pojave naslaga, korozije i penušanja i obezbeđuje optimalno odvođenje toplote. Proizvod je odmah spreman za upotrebu, bez razblaživanja.

Prednosti

- Smanjuje rizik od nepravilnog punjenja
- Sigurno štiti od smrzavanja do -30 °C
- Nema problema zbog neodgovarajućeg kvaliteta vode ili pogrešnog odnosa pri mešanju
- Sprečava stvaranje naslaga i kavitaciju
- Pogodna za motore od livenog gvožđa i aluminijuma
- Adivna tehnologija bez silikata
- Efikasna, dugotrajna zaštita od korozije
- Smanjena mogućnost stvaranja pene
- Preporučeno je da se prilikom prelaska na ovaj proizvod izvrši potpuna zamena fluida. U svakom slučaju, može se mešati i kompatibilno je sa drugim rashladnim tečnostima iste specifikacije.

Rok trajanja/Skladištenje: 5 godina ako se pravilno skladišti u neotvorenoj originalnoj ambalaži (bez sunca, mraza i kiše) na temperaturi skladištenja između +5°C i 40°C!

Ovi parametri su tipični za trenutnu proizvodnju. Podaci ne uključuju nikakvu garanciju o svojstvima ili garanciju prikladnosti za posebnu primenu. Postojeće zakonske odredbe i propisi koji uređuju na posedovanje i upotrebu proizvoda korisnik našeg proizvoda mora poštovati. Naši proizvodi se kontinuirano razvijaju. Stoga zadržavamo pravo izmene svih tehničkih podataka u ovim informacijama o proizvodu u bilo koje vreme i bez prethodne najave.

TR Soğutma sıvısı (-35°C, önceden karıştırılmış)

Açıklama

Bu ürün, silikat içermeyen, uzun ömürlü antifrizdir. Renault motorlarında kullanılmak üzere özel olarak geliştirilmiştir. Korozyona, tortulara ve köpük oluşumuna karşı güvenilir koruma sağlar ve ideal ısı dağılımı sağlar. Ürün sulandırılmadan hemen kullanıma hazırdır.

Avantajları

- Yanlış dolum riskini en aza indirir
- 30°C'ye kadar güvenilir antifriz koruması
- Uygun olmayan su kalitesi veya yanlış karışım oranı nedeniyle sorun yaşanmaz
- Kavitasyon önleyici özellikler
- Dökme demir ve alüminyum motorlar için uygundur
- Mükemmel uzun ömürlü korozyon koruması
- Silikat içermeyen katkı teknolojisi
- Azaltılmış köpürme eğilimi
- Bu soğutma sıvısına geçerken tam bir soğutma sıvısı değişimi yapılması tavsiye edilir. Ancak, aynı özellikteki diğer soğutma sıvılarıyla karıştırılabilir ve bunlarla uyumludur.

Raf/depolama ömrü: Orijinal kabı açılmadan, +5°C ile 40°C arası depo sıcaklığında (güneşe, donmaya ve yağmura maruz kalmadan) 5 yıl saklanabilir!

Bu parametreler güncel ürün için tipik değerlerdir. Veriler, özelliklere yönelik güvence sunmaz veya spesifik uygulamalarda uyumluluğun garantisini değildir. Ürünlerin kullanımı ve taşınması ile ilgili mevcut yasal hükümler ve yönetmelikler, ürünlerimizin alıcısı tarafından dikkate alınmak zorundadır. Ürünlerimiz sürekli geliştirilmektedir. Bu nedenle, bu ürün bilgilendirme metnindeki tüm teknik verileri önceden bildirimde bulunmaksızın her zaman değiştirme hakkımız saklıdır.

INFO

febi

26580 (1,5l)
26581 (5l)
26582 (25l)

SWAG

60 92 6580 (1,5l)
60 92 6581 (5l)
60 92 6582 (25l)

AR

سائل مقاوم للتآكل/للتجمد (مزيج جاهز في درجة - 35 مئوية)

الوصف

لقد تطورت خصيصًا لحماية الخالية من السيليكات ضد تجمد الرادياتير من أجل استخدامها في محركات سيارات رينو.

المزايا

- مزيج جاهز للاستخدام
- يقلل من خطر الملء الخاطئ
- يضمن الحماية من التجمد حتى درجة حرارة - 30 درجة
- لا تنتج مشكلات عن جودة الماء غير المناسبة أو نسبة المزج الخاطئة
- لا توجد فرصة للرواسب والتكاف
- مناسب لمحركات الألومنيوم والحديد الصب
- تكنولوجيا المواد المضادة التي تحتوي على السيليكات
- حماية فعالة ومستدامة ضد التآكل
- انخفاض الميل لتكوين الرغوة
- يمكن مزجه مع السوائل الأخرى المقاومة للتجمد ذات المواصفات نفسها. ومع ذلك نوصي بتغيير سائل التبريد بالكامل، من أجل الاستفادة من المزايا الكاملة للمنتج.

فترة الصلاحية/التخزين: 5 سنوات عند تخزينه بشكل صحيح في الحاوية الأصلية غير المفتوحة (دون التعرض لأشعة الشمس والصقيع والمطر) عند درجة حرارة تخزين تتراوح ما بين + 5 م و 40 م !

هذه الخصائص تعتبر نموذجية للإنتاج الحالي. لا تتضمن البيانات أية ضمانات للخصائص أو ضمان الملاءمة لحالة استخدام خاصة. يجب على مُستلم المنتج أن يراعي بنفسه الأحكام واللوائح القانونية الحالية التي تؤثر على التعامل مع المنتجات واستخدامها. تخضع منتجاتنا للتطوير المستمر. لذلك نحفظ بالحق في تغيير جميع البيانات الفنية الواردة في نشرة معلومات هذا المنتج في أي وقت ودون إشعار مسبق .